

**Fisher-Price®**

**W9555**



[www.fisher-price.com](http://www.fisher-price.com)

**CANADA**

Questions? **1-800-432-5437**. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.

**GREAT BRITAIN**

Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB.  
Helpline: 01628 500303; [www.service.mattel.com/uk](http://www.service.mattel.com/uk).

**FRANCE**

Mattel France, Parc de la Cerisaie, 1/3/5 allée des Fleurs, 94263 Fresnes Cedex. N° Cristal 0969 36 99 99  
(Numéro non surtaxé) ou [www.allomattel.com](http://www.allomattel.com).

**DEUTSCHLAND**

Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich.

**ÖSTERREICH**

Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße A01 404,  
A- 2345 Brunn/Gebirge.

**SCHWEIZ**

Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

**NEDERLAND**

Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. Gratis nummer: 0800-262 88 35.

Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186MJ Amstelveen, Nederland.

**BELGIË/BELGIQUE**

Mattel Belgium, Consumentservice,  
Trade Mart Atomiumsquare,  
Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels. Gratis nummer België:  
0800-16 936; Gratis nummer Luxemburg: 800-22 784; Gratis nummer Nederland: 0800-262 88 35.

**ITALIA**

Mattel Italy Srl, Centro Direzionale Maciachini, Via Benigno Crespi 19/C, 20159 Milano.  
Servizio assistenza clienti: [Customersrv.italia@mattel.com](mailto:Customersrv.italia@mattel.com) -  
Numero verde 800 11 37 11.

**ESPAÑA**

Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona.  
[cservice.spain@mattel.com](mailto:cservice.spain@mattel.com). Tel: 933067939;  
<http://www.service.mattel.com/es>.

**DANMARK**

K.E. Mathiasen A/S, Sintrupvej 12, DK-8220 Brabrand.  
Tel. +45 89 44 22 00

**NORGE**

Norstar AS, Pindsleveien 1, N-3221 Sandefjord.  
Tel. +47 33 48 74 10

**SUOMI**

Norstar OY AB, Suomalaiestentie 7, FIN-02270 Espoo.  
Tel. +358 9 8190 530

**PORTUGAL**

Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96, 2º andar  
Fracção 2, 1600-206 Lisboa. Tel. Número Verde: 800 10 10 71 -  
[consumidor@mattel.com](mailto:consumidor@mattel.com).

**SVERIGE**

Leksam AB, Brandsvigsgatan 6, S-262 73 Ängelholm.  
Tel. +46 431 44 41 00

**ΕΛΛΑΔΑ**

Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777, ΕΛΛΑΔΑ.

**AUSTRALIA**

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870,  
Richmond, Victoria 3121 Australia. Consumer Advisory Service  
1300 135 312.

**NEW ZEALAND**

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

**ASIA**

Mattel East Asia Ltd, Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China.

**MALAYSIA**

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd. (993532-P)  
Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ. Tel: 03-78803817, Fax: 03-78803867.

**POLSKA**

Dystrybutor: Mattel Poland Sp. z o.o., Warsaw Trade Tower 31 p., ul.Chłodna 51, 00-867 Warszawa.

**ČESKÁ REPUBLIKA**

Prosíme, použijte tuto adresu i v budoucnu: / Prosíme, použijte tuto adresu tiež v budúcnu: Mattel Czech Republic s.r.o., The Forum, Václavské nám. 19, 110 00 Praha 1, Česká republika.

**MAGYARORSZÁG**

Mattel Toys Hungary Kft, Váci út 91. 2.emelet, 1139 Budapest.

**РОССИЯ**

Распространяется ООО "ОСКАР", уполномоченный представитель фирмы Mattel, Inc. в России и СНГ. 107076, Москва, ул.Атарбекова д.4, [oscar@oscarmoscow.ru](mailto:oscar@oscarmoscow.ru)

**TÜRKİYE**

Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti., Eski Üsküdar Yolu Erkut Sok. No:2  
Üner Plaza Kat:10 34752 İçerenköy İstanbul.

**MÉXICO**

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3.  
Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89.

**CHILE**

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

**VENEZUELA**

Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

**ARGENTINA**

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires.

**COLOMBIA**

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

**PERÚ**

Mattel Perú, S.A., Av. República de Panamá N° 3531, Oficina 1003, San Isidro, Lima, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 01720-10-JUE-DIGESA.

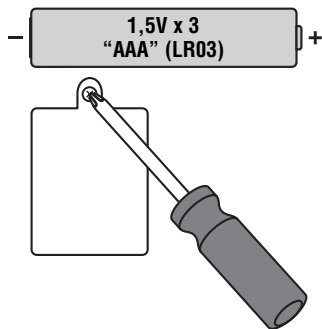
**BRASIL**

Importado por : Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ : 54.558.002/0008-04 - Av. Tenente Marques, 1246 - Sala 02 - 2º. Andar - 07770-000 - Polvilho - Cajamar - SP - Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - [sac@mattel.com](mailto:sac@mattel.com).

**Consumer Information   Informations consommateurs  
Verbraucherinformation   Consumenteninformatie  
Informazioni per l'acquirente   Servicio de atención al consumidor  
Forbrugeroplysninger   Informação ao consumidor  
Tietoa kuluttajille   Forbrukerinformasjon  
Konsumentinformation   Πληροφορίες προς τον Καταναλωτή**

- Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
- Requires three "AAA" batteries (included) for operation.
- Adult assembly is required for battery replacement.
- Tool required for battery replacement: Phillips screwdriver (not included).
- Imaginext® figure and castle shown in this sheet sold separately and subject to availability.
- Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Fonctionne avec trois piles "AAA" (incluses).
- Le remplacement des piles doit être effectué par un adulte.
- Outil nécessaire pour le remplacement des piles : un tournevis cruciforme (non fourni).
- La figurine Imaginext® et le château présentés dans ce mode d'emploi sont vendus séparément. Certains produits peuvent ne pas être commercialisés.
- Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- Drei Batterien AAA erforderlich (enthalten).
- Das Auswechseln und Einlegen der Batterien muss von einem Erwachsenen vorgenommen werden.
- Zum Auswechseln und Einlegen der Batterien erforderliches Werkzeug: Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten).
- Die in dieser Anleitung abgebildete Imaginext®-Figur und die abgebildete Burg sind separat erhältlich. Einige Artikel werden nicht in allen Ländern vertrieben.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.
- Werkt op drie "AAA" batterijen (inbegrepen).
- Batterij moet door een volwassene worden vervangen.
- Benodigd gereedschap: kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
- Imaginext®-figuur en -kasteel apart verkrijgbaar en niet overal leverbaar.
- Conservare queste istruzioni per un riferimento futuro. Contengono importanti informazioni.
- Richiede 3 pile formato mini stilo "AAA" (include) per l'attivazione.
- Le pile devono essere sostituite da un adulto.
- Attrezzo richiesto per la sostituzione delle pile: Cacciavite a stella (non incluso).
- Il personaggio e il castello Imaginext® illustrati sono in vendita separatamente secondo disponibilità.
- Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca del juguete.
- Funciona com tres pilas AAA, incluídas.
- La substitución de las pilas debe ser realizada por un adulto.
- Tool required for battery replacement: Para la colocación de la pila se necesita un destornillador de estrella (no incluido).
- El muñeco y el castillo Imaginext® mostrados en estas instrucciones se venden por separado y están sujetos a disponibilidad.
- LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.
- Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug.
- Der skal bruges 3 "AAA"-batterier (medfølger) i produktet.
- Batterierne skal sættes i af en voksen.
- Der skal bruges en stjerneskrueetrækker (medfølger ikke) ved isætning af batterier.
- Imaginext®-figur og -slot vist i denne brugsanvisning sælges separat og så længe lager haves.
- Guardar estas instruções para referência futura pois contém informação importante.
- Funciona com 3 pilhas "AAA" (incluídas).
- A instalação das pilhas deve ser feita por um adulto.
- Ferramenta necessária à substituição das pilhas: Chave de fendas Phillips (não incluída).
- A figura e o castelo Imaginext® mostrados nesta folha de instruções são vendidos em separado e estão sujeitos à disponibilidade.
- ATENÇÃO: A colocação e substituição das pilhas devem ser realizadas por um adulto, utilizando a ferramenta adequada para abrir e fechar o compartimento de pilhas.
- Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä se sisältää tärkeää tietoa.
- Käyttöön tarvitaan 3 AAA-paristoa (mukana pakkauksessa).
- Paristojen vaihtoon tarvitaan aikuista.
- Paristojen vaihtoon tarvitaan ristipäämeisseli (ei mukana pakkauksessa).
- Imaginext®-hahmo ja -linna myydään erikseen, saatavuus voi vaihdella.
- Ta vare på denne brugsanvisningen. Den inneholder viktig informasjon som kan komme til nytte senere.
- Bruker 3 AAA-batterier (medfølger).
- Batteriene må settes i av en voksen.
- Verktøy til skifting av batterier: stjerneskrudjern (følger ikke med).
- Imaginext®-figuren og slottet som vises på dette arket, selges separat.
- Spara dessa anvisningar för framtida bruk, de innehåller viktig information.
- Kräver 3 AAA-batterier (ingår).
- Kräver monteringshjälp av vuxen vid byte av batterier.
- Verktyg som krävs vid byte av batteri: Stjärnskruvmejsel (ingår ej).
- Imaginext®-figuren och slottet som visas i den här brugsanvisningen, säljs separat, så länge lagret räcker.
- Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.
- Απαιτούνται τρεις μπαταρίες "AAA" (περιλαμβάνονται) για τη λειτουργία.
- Η τοποθέτηση των μπαταριών να γίνεται από ενήλικα.
- Εργαλείο για την αντικατάσταση μπαταριών: σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).
- Η φιγούρα Imaginext® και το κάστρο πωλούνται ξεχωριστά και ανάλογα με τη διαθεσιμότητα.

# Battery Replacement   Remplacement des piles   Ersetzen der Batterien Het vervangen van de batterijen   Sostituzione delle pile Sustitución de las pilas   Isætning af batterier Substituição das pilhas   Paristojen vaihto   Skifte batteri Batteribyte   Αντικατάσταση Μπαταριών



**For best performance, we recommend replacing the batteries that came with this toy with three, new "AAA" (LR03) alkaline batteries.**

- Locate the battery compartment on ogre's foot.
- Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips screwdriver and remove the door. Remove the exhausted batteries and dispose of them properly.
- Insert three "AAA" (LR03) **alkaline** batteries.
- Replace the battery compartment door and tighten the screw.
- If this product begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Slide the power switch off and back on.
- When sounds from this toy become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries.

**Pour un meilleur résultat, il est conseillé de remplacer les piles fournies avec le jouet par trois piles alcalines neuves "AAA" (LR03).**

- Répérer le compartiment des piles situé sur le pied de l'ogre.
- Desserrer la vis du couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme et retirer le couvercle. Retirer les piles usées et les jeter dans un conteneur réservé à cet usage.
- Insérer trois piles **alcalines** "AAA" (LR03).
- Replacer le couvercle du compartiment des piles et serrer la vis.
- Si ce produit ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Glisser le bouton de mise en marche sur arrêt, puis de nouveau sur marche.
- Lorsque les sons du jouet faiblissent ou s'arrêtent, il est temps pour un adulte de changer les piles.

**Für optimale Leistung empfehlen wir, die Batterien, die diesem Produkt beigelegt sind, nach dem Kauf durch drei neue Alkali-Batterien AAA (LR03) zu ersetzen.**

- Das Batteriefach befindet sich am Fuß des Ogers.
- Die in der Batteriefachabdeckung befindliche Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher lösen und die Abdeckung abnehmen und beiseite legen. Die verbrauchten Batterien herausnehmen und sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

- Drei **Alkali**-Batterien AAA (LR03) einlegen.
- Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen, und die Schraube festziehen.
- Die Elektronik zurücksetzen, wenn das Produkt nicht mehr richtig funktioniert. Das Produkt aus- und wieder einschalten.
- Werden die Geräusche schwächer, oder funktionieren sie nicht mehr, müssen die Batterien von einem Erwachsenen ausgetauscht werden.

**Voor de beste prestaties adviseren wij de bijgeleverde batterijen te vervangen door drie nieuwe "AAA" (LR03) alkalinebatterijen.**

- De batterijhouder bevindt zich in de voet van de reus.
- Draai met een kruiskopschroevendraaier de schroef in het batterijklepje los en leg het klepje even apart. Verwijder de lege batterijen en lever ze in als KCA.
- Plaats drie "AAA" (LR03) **alkaline**batterijen.
- Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroef vast.
- Als dit product niet goed meer werkt, moet u de elektronica resetten. Zet de aan/uit-knop even uit en weer aan.
- Als de geluidjes van dit speelgoed zwakker worden of helemaal niet meer werken, moet een volwassene de batterijen vervangen.

**Per un funzionamento ottimale, sostituire le pile fornite con il giocattolo con 3 pile alcaline nuove formato mini stilo "AAA" (LR03).**

- Localizzare lo scomparto pile sul piede dell'Orco.
- Allentare la vite dello sportello dello scomparto pile con un cacciavite a stella e rimuovere lo sportello. Estrarre le pile scariche ed eliminarle con la dovuta cautela.
- Inserire tre pile **alcaline** formato mini stilo "AAA" (LR03).
- Rimettere lo sportello e stringere la vite.
- Se il prodotto non dovesse funzionare correttamente, potrebbe essere necessario resettare l'unità elettronica. Spostare la leva di attivazione su off e poi di nuovo su on.
- Un adulto deve sostituire le pile nel caso in cui i suoni del giocattolo dovessero affievolirsi o interrompersi.

**Las pilas que incorpora el juguete son sólo a efectos de demostración. Recomendamos sustituirlas al adquirirlo por tres nuevas pilas alcalinas AAA/LR03 nuevas.**

- El compartimento de las pilas se encuentra en el pie del ogro.
- Desatornillar la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella y retirarla. Retirar las pilas gastadas del juguete y desecharlas en un contenedor de reciclaje de pilas.
- Introducir tres pilas **alcalinas** AAA/LR03 en el compartimento.
- Volver a tapar el compartimento de las pilas y atornillar la tapa.

- Si este juguete deja de funcionar correctamente, recomendamos apagarlo y volver a encenderlo (esto lo reinicia).
- Si los sonidos suenan débilmente o dejan de funcionar, sustituir las pilas gastadas.

**Vi anbefaler, at de batterier, der følger med legetøjet, udskiftes med 3 nye alkaliske "AAA"-batterier (LR03), så legetøjet fungerer bedst muligt.**

- Find batterirummet på uhyrets fod.
- Løs skruen i dækslet til batterirummet med en stjerneskruetrækker, og tag dækslet af. Fjern de brugte batterier, og kassér dem på forsvarlig vis.
- Læg 3 **alkaliske** "AAA"-batterier i (LR03).
- Sæt dækslet på igen, og spænd skruen.
- Hvis legetøjet ikke fungerer korrekt, kan det være nødvendigt at nulstille elektronikken. Stil afbryderknappen på slukket og derefter på tændt igen.
- Hvis legetøjets lyde bliver svage eller ikke fungerer, bør batterierne udskiftes af en voksen.

**Para um melhor funcionamento, recomendamos que as pilhas incluídas no brinquedo sejam substituídas por 3 pilhas novas "AAA" (LR03) alcalinas.**

- O compartimento de pilhas localiza-se no pé do ogre.
- Afrouxar o parafuso no compartimento de pilhas com uma chave de fendas Phillips e retirar a tampa. Retirar as pilhas gastas e colocá-las em local apropriado de reciclagem.
- Instalar 3 pilhas "AAA" (LR03) **alcalinas**.
- Voltar a colocar a tampa no compartimento de pilhas e aparafusar.
- Se o produto começar a funcionar de forma errática, pode ser necessário reiniciar a parte electrónica. Desligar o interruptor e voltar a ligar.
- Quando os sons enfraquecerem ou deixarem de ser emitidos, um adulto deverá substituir as pilhas.

**Lelu toimii parhaiten, kun vaihdat siinä alun perin olleiden paristojen tilalle 3 uutta AAA (LR03)-alkaliparistoa.**

- Paristokotelo sijaitsee jalkapohjassa.
- Avaa paristokotelon kannen ruuvi ristipäämeisselillä ja irrota kansi. Irrota loppuun kuluneet paristot. Hävitä ne asianmukaisesti.
- Aseta koteloon 3 AAA (LR03)-**alkaliparistoa**.
- Pane kansi takaisin paikalleen ja kiristä ruuvi.
- Jos tuote ei toimi kunnolla, voit joutua palauttamaan sen alkutilaan. Kytke virta pois päältä ja sitten takaisin päälle.
- Kun leluun äännet vaimenevat tai lakkaavat kuulumasta, aikuisen on aika vaihtaa paristot.

**For best ytelse anbefales medfølgende batterier erstattet med 3 nye, alkaliske AAA-batterier (LR03).**

- Batterirummet er i foten på trollet.
- Bruk et stjerneskrudjern og løsne skruen i dekselet over batterirummet, og fjern dekslet. Fjern de brukte batteriene. Husk at batterier er spesialavfall.
- Sett i 3 **alkaliske** AAA-batterier (LR03).
- Sett batteridekselet på plass igjen, og stram til skruen.
- Hvis produktet ikke fungerer som det skal, må du kanskje tilbakestille elektronikken. Skyv på/av-rytteren av og på.
- Når lydene fra leken blir svake eller stopper, er det på tide at en voksen skifter batteriene.

**För att leksaken ska fungera så bra som möjligt rekommenderar vi att du byter ut de batterier som medföljde mot 3 nya alkaliska AAA-batterier (LR03). Batterifacket sitter i jättens fot.**

- Lossa skruven i locket till batterifacket med en stjärnskruvmejsel och lyft av locket.
- Ta ut de använda batterierna och avfallshantera dem på korrekt sätt.
- Sätt i 3 **alkaliska** AAA-batterier (LR03).
- Sätt tillbaka luckan till batterifacket och skruva fast den.
- Om produkten inte fungerar som den ska, kan du behöva återställa elektronikken. Dra strömbrytaren till av och sedan till på igen.
- När ljudet i leksaken börjar bli svagt eller helt försvunnit, är det dags att låta en vuxen byta batterierna.

**Για καλύτερη απόδοση, συνιστούμε να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες που περιλαμβάνονται στο παιχνίδι με τρεις, καινούριες αλκαλικές μπαταρίες μεγέθους "AAA" (LR03).**

- Βρείτε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών στο πόδι του γίγαντα.
- Χαλαρώστε τη βίδα στο πορτάκι της θήκης των μπαταριών με ένα σταυροκατσάβιδο. Αφαιρέστε τις παλιές μπαταρίες και πετάξτε τις στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης.
- Τοποθετήστε τρεις **αλκαλικές** μπαταρίες μεγέθους "AAA".
- Κλείστε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και σφίξτε τη βίδα.
- Εάν το προϊόν δε λειτουργεί σωστά, κάντε επανεκκίνηση. Μετακινήστε το διακόπτη λειτουργίας στο κλειστό και μετά ξανά στο ανοιχτό.
- Όταν οι ήχοι από το παιχνίδι αρχίσουν να εξασθενούν ή σταματήσουν να λειτουργούν, τότε αλλάξτε τις μπαταρίες. Η αντικατάσταση των μπαταριών να γίνεται μόνο από ενήλικες.

**Let's Play! Jouons ! Los geht's! Spelen maar! Giochiamo!  
 ¡A jugar! Så skal vi lege! Vamos jogar! Leikitään!  
 La oss spille! Så här leker man med produkten! Ας Παίξουμε!**



**Power Switch**  
 Bouton de mise en marche  
 Ein-/Ausschalter  
 Aan/uit-knop  
 Leva di attivazione  
 Interruptor

**Afbryderknop**  
 Interruptor de ligação  
 Virtakytkin  
 På/av-bryter  
 Strömbrytare  
 Διακόπτης Λειτουργίας



• Slide the power switch on ogre's foot to ON ● or OFF ○.

• Squeeze the handle on ogre's back to open and close ogre's arms and hear sounds. Or, grasp the handle and walk ogre along for stomping sounds.

• Glisser le bouton de mise en marche situé sur le pied de l'ogre sur MARCHÉ ● ou ARRÊT ○.

• Appuyer sur la poignée située dans le dos de l'ogre pour ouvrir ou fermer les bras de l'ogre et entendre des sons. Ou, saisir la poignée et faire avancer l'ogre pour entendre des sons de pas.

• Stellen Sie den am Fuß des Ogers befindlichen Ein-/Ausschalter auf EIN ● oder AUS ○.

• Drückt Ihr Kind den Griff auf dem Rücken des Ogers, bewegen sich seine Arme auseinander und zusammen, und Geräusche werden aktiviert. Hält es den Oger am Griff fest, kann es ihn „laufen“ lassen, damit er Stampfgeräusche macht.

• Zet de aan/uit-knop op de voet van de reus op AAN ● of op UIT ○.

• Bedien de hendel op z'n rug om z'n armen te laten bewegen en om geluiden te horen. Of grijp de hendel en laat de reus lopen met stampgeluiden.

• Spostare la leva di attivazione sul piede dell'orco su ON ● o OFF ○.

• Premere l'impugnatura sul dorso dell'Orco per aprire e chiudere le sue braccia e attivare i suoni. Oppure afferrare l'impugnatura e far camminare l'Orco attivando i suoni dei passi.

- Pon el interruptor en la posición de encendido ● o apagado ○.
- Aprieta la palanca situada en la espalda del ogro para que abra y cierre los brazos mientras hace sonidos. O coge la palanca para hacer andar al ogro, haciendo sonidos de pisadas fuertes.
- Stil afbryderknappen på uhyrets fod på tændt ● eller slukket ○.
- Tryk på håndtaget på uhyrets ryg for at bevæge armene og høre lyde. Eller tag fat i håndtaget og gå af sted med trampelyde.
- Faz deslizar o interruptor de ligação do pé do ogre para LIGADO ● ou DESLIGADO ○.
- Pressiona a alavanca das costas do ogre para ele abrir e fechar os braços e emite sons. Ou, pega na alavanca e faz o ogre andar e emitir sons de pisadas.
- Kytke virta päälle ● tai pois päältä ○ jalkapohjassa sijaitsevasta virtakytkimestä.
- Purista selässä olevaa kahvaa, niin peikko äänteele ja sen käsivarret liikkuvat. Tai pidä kiinni kahvasta ja kävelytä peikkoa, niin se tömisteleee eteenpäin.
- Skyv bryteren på trollets fot til PÅ ● eller AV ○.
- Trykk på håndtaket på ryggen av trollet for å svinge med armene til trollet og høre lyder. Eller grip tak i trollet og la det gå omkring og lage trampelyder.
- Skjut strömbrytaren på jättens fot till PÅ ● eller AV ○.
- Tryck ner spaken på jättens rygg för att öppna och stänga jättens armar och aktivera ljud. Eller, håll i handtaget och gå med jätten och hör stampande ljud.
- Μετακινήστε το διακόπτη λειτουργίας που βρίσκεται στο πόδι του γίγαντα στο ανοιχτό ● ή στο κλειστό ○.
- Πιέστε τη λαβή που βρίσκεται στην πλάτη του γίγαντα για να ανοίξουν και να κλείσουν τα χέρια του γίγαντα και να ακουστούν ήχοι. Ή πιάστε το γίγαντα από τη λαβή και κάντε πως περπατάει ενώ ακούγονται ήχοι.



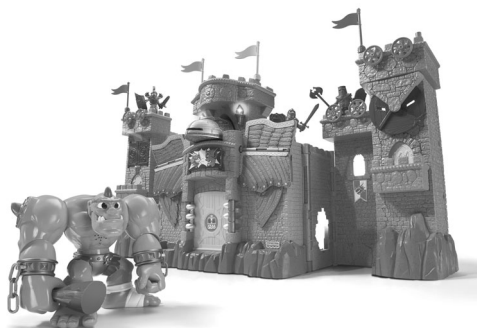
- Press ogre's tongue for chomping sounds!
- Appuyer sur la langue de l'ogre pour des sons de mâchonnement.
- Drückt Ihr Kind die Zunge des Ogers, werden Kaugeräusche aktiviert.
- Druk op de tong van de reus en je hoort kauwgeluiden!

- Premere la lingua dell'Orco per attivare i suoni!
- Al apretarle la lengua, hace sonido de masticar.
- Tryk på uhyrets tunge for at høre tyggelyde!
- Pressiona a língua do ogre para sons de mastigaçãõ!
- Paina kieltä, niin kuulet rouskutusta!
- Trykk på tungen til trollet for å høre tyggelyder!
- Tryck på jättens tunga för att höra tuggljud!

- Πατήστε τη γλώσσα του γίγαντα για ήχους!

- Quando l'Orco camminerà schiacciando un personaggio Imaginext® (in vendita separatamente), quest'ultimo rimarrà "attaccato" al suo piede!
- Haz que el ogro pise un muñeco de Imaginext® (se vende por separado) ¡¡y se quedará pegado a su pie!!
- Når uhyret træder på en Imaginext®-figur (sælges separat), sidder den fast under foden!
- Faz o pé do ogre pisar numa figura Imaginext® (vendida em separado) e ela "cola" ao seu pé!

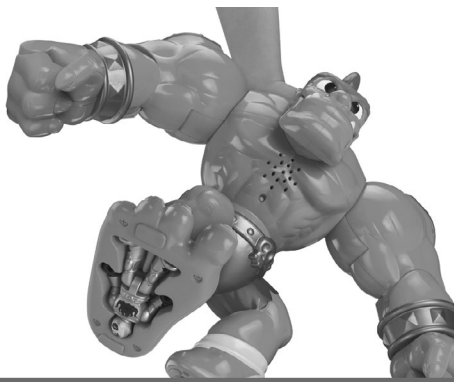
- Tallaa Imaginext®-hahmon (myydään erikseen) päälle, niin se tarttuu jalkapohjaan!
- Tramp på en Imaginext®-figur (selges separat) så henger den fast i foten til trollet!
- Låt jätten stampa på en Imaginext®-figur (säljs separat), så "fastnar" den i jättens fot!
- Πατήστε μία φιγούρα Imaginext® (πωλούνται ξεχωριστά) για να "κολλήσει" κάτω από το πόδι του γίγαντα!



- Take ogre to the Castle (sold separately and subject to availability). The Castle will recognize and respond to him!

#### Recognition Tips:

- The maximum range between the Castle and ogre is 3,7 m (12 feet).
  - Bright sunlight or fluorescent lights may affect this range. Try dimming the light in the room you are playing in.
  - Make sure there is a clear path between ogre and the Castle and there are no obstructions between them.
  - Placer l'ogre près du château (vendu séparément, certains produits peuvent ne pas être commercialisés). Le château le reconnaîtra et lui répondra !
- Pour une meilleure reconnaissance :**
- La portée maximum entre l'ogre et le château doit être de 3,7 m.
  - La lumière vive du soleil ou une lumière fluorescente peut affecter la portée du jouet. Essayer de diminuer la luminosité dans la pièce.
  - S'assurer qu'il n'y a aucun obstacle entre l'ogre et le château.



- Stomp on an Imaginext® figure (sold separately) and it will "stick" to ogre's foot!
- Insérer une figurine Imaginext® (vendue séparément) et elle « collera » au pied de l'ogre.
- Tritt der Oger auf eine Imaginext®-Figur (separat erhältlich), bleibt diese an seinem Fuß „kleben“.
- Stamp op een Imaginext®-figuur (apart verkrijgbaar) en de figuur blijft "plakken" onder de voet van de reus!

- Der Oger löst in der Burg (separat erhältlich) Geräusche aus! Die Burg erkennt ihn und reagiert auf ihn!

#### **Tipps zur Erkennung:**

- Der maximale Abstand zwischen der Burg und dem Oger darf nicht größer als 3,7 m sein, damit er von der Burg erkannt werden kann.
- Helles Sonnenlicht oder fluoreszierende Lichter können die Reichweite beeinträchtigen. Versuchen Sie, das Zimmer, in dem gespielt wird, dunkler zu machen.
- Stellen Sie sicher, dass sich zwischen dem Oger und der Burg keine Hindernisse befinden.

- Zet de reus bij het kasteel (apart verkrijgbaar en niet overal leverbaar). Het kasteel herkent de reus en reageert!

#### **Herkenningstips:**

- Maximumbereik tussen kasteel en reus is 3,7 meter.
- Helder zonlicht of fluorescerend licht kan een nadelig effect hebben op het bereik. Dim dan het licht in de kamer waar je aan het spelen bent.
- Er mogen zich geen obstakels tussen kasteel en reus bevinden.

- Avvicinare l'Orco al castello (in vendita separatamente secondo disponibilità). Il castello riconoscerà e risponderà all'Orco!

#### **Consigli per il rilevamento:**

- Distanza massima tra il castello e l'Orco 3,7 m.
- La luce solare o le luci fluorescenti possono ridurre la distanza massima a cui posizionare il giocattolo. Abbassare le luci della stanza.
- Assicurarsi che lo spazio tra l'Orco e il castello sia privo di ostacoli.

- Juega con el ogro en el castillo (se vende por separado y está sujeto a disponibilidad). ¡El castillo lo reconoce y responde con sonidos!

#### **Consejos para una buena interacción castillo-ogro:**

- Para que la interacción entre el castillo y el ogro funcione perfectamente, la distancia máxima entre ellos debe ser de 3,7 m.
- La luz solar fuerte o la luz fluorescente pueden afectar el alcance del mecanismo de interacción del juguete. Si esto ocurre, recomendamos oscurecer la habitación de juego.
- Para que la interacción entre el castillo y el ogro funcione perfectamente, recomendamos que entre ellos haya un espacio vacío, sin obstáculos.

- Tag uhyret med hen til slottet (selges separat og så længe lager have). Slottet genkender og reagerer på uhyret!

#### **Tipps:**

- Afstanden mellem slottet og uhyret må maksimalt være 3,7 m.
- Stærkt sollys eller kraftigt lys fra f.eks. lysstofrør kan påvirke rækkevidden. Prøv at dæmpe lyset i det rum, barnet leger i.
- Sørg for, at der ikke er forhindringer mellem uhyret og slottet.

- Brinca com o ogre no castelo (vendido em separado e sujeito a disponibilidade). O castelo reconhece-o e responde-lhe!

#### **Dicas de reconhecimento:**

- O alcance máximo entre o castelo e o ogre deverá ser de 3,7 m.
- A luz solar forte ou as luzes fluorescentes podem afetar o alcance. Tentar diminuir a luz da sala em que se está a brincar.
- Verificar se o caminho entre o ogre e o castelo está livre de obstáculos.

- Vie peikko lähelle linnaa (myydään erikseen, saatavuus voi vaihdella). Linna tunnistaa peikon ja vastaa sille!

#### **Vinkkejä:**

- Linnan ja peikon suurin kantama on 3,7 m.
- Kirkas auringonvalo tai loistevalot voivat vaikuttaa tuotteen kantamaan. Himmennä leikkihuoneen valoja.
- Varmista, ettei peikon ja linnan välissä ole esteitä.

- Ta med trollet til slottet (selges separat). Slottet vil gjenkjenne ham og svare ham!

#### **Tipps om gjenkjenning:**

- Maksimumsavstand mellom slottet og trollet er 3,7 m.
- Sterkt sollys eller lys fra lysrør kan påvirke denne avstanden. Prøv å dempe belysningen i rommet.
- Sørg for at det ikke er hindringer mellom trollet og slottet.

- Ta jätten till slottet (säljs separat och så länge lagret räcker). Slottet känner igen honom och reagerar!

#### **Tipps:**

- Avståndet mellan slottet och jätten får högst vara 3,7 meter.
- Starkt solljus eller lysrörsbelysning kan påverka räckvidden mellan jätten och slottet. Dämpa ljuset i rummet där du leker.
- Se till att det inte finns några hinder mellan jätten och slottet.

- Βάλτε το γίγαντα στο κάστρο (πωλείται ξεχωριστά, ανάλογα με τη διαθεσιμότητα). Το κάστρο θα αναγνωρίσει το γίγαντα και θα ανταποκριθεί στην παρουσία του!

#### **Συμβουλές για την Αναγνώριση:**

- Η μέγιστη απόσταση μεταξύ του κάστρου και του γίγαντα δεν πρέπει να ξεπερνάει τα 3,7 μέτρα.
- Το έντονο φως μπορεί να επηρεάσει την εμβέλεια του παιχνιδιού. Δοκιμάστε να σβήσετε μερικά φώτα στο δωμάτιο που παίζετε.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει εμπόδιο μεταξύ του γίγαντα και του κάστρου.



**Battery Safety Information Mises en garde au sujet des piles**  
**Batteriesicherheitshinweise Batterij-informatie**  
**Norme di sicurezza per le pile**  
**Información de seguridad acerca de las pilas**  
**Information om sikker brug af batterier Informação sobre pilhas**  
**Turvallisuusohjeita paristojen ja akkujen käyttöön**  
**Sikkerhetsinformasjon om batteriene Batteriinformation**  
**Πληροφορίες για τις Μπαταρίες**

**In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:**

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

**Dans des circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter tout écoulement des piles :**

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter le produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant la charge.
- En cas d'utilisation de piles amovibles et rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.

**In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:**

- Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren. Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.
- Darauf achten, dass die Batterien in der richtigen Polrichtung (+/-) eingelegt sind.
- Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen. Batterien zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
- Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

**In uitzonderlijke omstandigheden kan uit batterijen vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het product onherstelbaar kan beschadigen.**

**Om batterijlekkage te voorkomen:**

- Nooit oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type bij elkaar gebruiken: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.
- Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder.
- Batterijen uit het product verwijderen wanneer het langere tijd niet wordt gebruikt. Leg de batterijen altijd uit het product verwijderen. Batterijen inleveren als KCA. Batterijen niet in het vuur gooien. De batterijen kunnen dan ontploffen of gaan lekken.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen optreedt.
- Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als wordt aanbevolen.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen uit het product verwijderen voordat ze worden opgeladen.
- Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.

**In casi eccezionali le pile potrebbero presentare perdite di liquido che potrebbero causare ustioni da sostanze chimiche o danneggiare il giocattolo. Per prevenire le perdite di liquido:**

- Non mischiare pile vecchie e nuove o pile di tipo diverso: alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Inserire le pile come indicato all'interno dell'apposito scomparto.
- Estrarre le pile quando il giocattolo non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati. Estrarre sempre le pile scariche dal giocattolo. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Non gettare le pile nel fuoco. Potrebbero esplodere o presentare perdite di liquido.
- Non cortocircuitare mai i terminali delle pile.
- Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti a quelle raccomandate.
- Non ricaricare pile non ricaricabili.
- Estrarre le pile ricaricabili dal giocattolo prima della ricarica.
- Ricaricare le pile ricaricabili removibili solo sotto la supervisione di un adulto.

**En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el producto. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:**

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Colocar las pilas tal como se indica en el interior del compartimento.
- Retirar las pilas del producto si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el producto. Un escape de líquido corrosivo podría estropearlo. Desechar las pilas gastadas en un contenedor de reciclaje de pilas. No quemar el producto ya que las pilas de su interior podrían explotar o desprender líquido corrosivo.
- Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas.
- Utilizar sólo pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalente.
- No intentar cargar pilas no recargables.
- Antes de recargar las pilas recargables, sacarlas del producto.
- Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto.

**I sjældne tilfælde kan batterier lække væske, som kan ætse huden eller ødelægge produktet. Sådan undgår du batterilækage:**

- Bland ikke nye og gamle batterier eller forskellige batterityper: alkaliske batterier, almindelige batterier (kul-zink) og genopladelige batterier (nikkel-cadmium).
- Læg batterierne i som vist i batterirummet.
- Tag batterierne ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid. Fjern altid brugte batterier fra produktet. Benyt en batteriindsamlingsordning, når batterierne skal kasseres. Produktet må ikke brændes, da batterierne kan eksplodere eller lække.
- Batteriernes poler må aldrig kortsluttes.
- Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som dem, der anbefales.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.
- Genopladelige batterier skal tages ud af produktet, før de oplades.
- Hvis der bruges udtagede, genopladelige batterier, må de kun oplades under opsyn af en voksen.

**Em circunstâncias excepcionais, as pilhas podem derramar líquido passível de causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o derrame de fluido:**

- Não misturar pilhas gastas com pilhas novas, nem pilhas de tipos diferentes: alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Instalar as pilhas conforme indicado no interior do compartimento de pilhas.
- Retirar as pilhas se não se utilizar o produto durante um longo período de tempo. Retirar sempre as pilhas gastas do produto. Colocar as pilhas gastas em local apropriado. Não eliminar as pilhas no fogo. As pilhas podem explodir ou derramar fluido.
- Não provocar curto-circuito nos terminais das pilhas.
- Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou de tipo equivalente.
- Não carregar pilhas não recarregáveis.
- Antes de carregar as pilhas, retirar as pilhas recarregáveis do produto.
- Se forem usadas pilhas removíveis e recarregáveis, devem ser carregadas apenas por um adulto.

**Jos paristoja tai akkuja käsittelyä vääriin, niistä voi vuotaa nesteitä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen palovamman tai pilata tuotteen. Noudata siksi seuraavia ohjeita:**

- Älä käytä sekaisin eri ikäisiä tai eri tyyppisiä paristoja tai akkuja: tavallisia ja alkaliparistoja tai ladattavia akkuja.
- Aseta paristot paikoilleen kotelon merkintöjen mukaisesti.
- Irrota paristot, jos lelu on pitkään käyttämättä. Irrota loppuun kuluneet paristot. Hävitä ne asianmukaisesti. Älä polta tuotetta. Sen sisällä olevat paristot tai akut saattavat räjähtää tai vuotaa.
- Älä koskaan aiheuta oikosulkua pariston tai akun napojen välille.
- Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja.
- Älä lataa paristoja uudestaan.
- Irrota ladattavat akut tuotteesta ennen lataamista.
- Jos käytät irrotettavia akkuja, muista, että ne saa ladata vain aikuisen valvonnassa.

**I unntakstilfeller kan batteriene lekke væsker som kan føre til kjemiske brannskår eller ødelegge produktet. Slik unngår du batterilekasje:**

- Ikke bruk gamle og nye batterier eller ulike typer batterier sammen: alkaliske, standard (karbon/sink) eller oppladbare (nikkel/kadmium).
- Sett inn batteriene i henhold til merkingen i batterirommet.
- Ta ut batteriene hvis produktet blir stående lenge ubrukt. Ta alltid ut flate batterier. Kast batteriene på en forsvarlig måte. Produktet må ikke brennes. Batteriene kan da eksplodere eller lekke.
- Batteripolene må aldri kortsluttes.
- Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type som anbefalt.
- Forsøk aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- Ta ut oppladbare batterier fra produktet før du lader dem.
- Hvis det brukes oppladbare batterier, må en voksen være med når batteriene skal lades.

**Under exceptionella förhållanden kan batterierna läcka vätska som kan orsaka kemiska brännskador eller förstöra leksaken. Undvik batteriläckage:**



- Blanda inte gamla och nya batterier eller olika slags batterier: dvs. alkaliska med vanliga eller laddningsbara.
- Sätt i batterierna på det sätt som visas i batterifacket.
- Ta ut batterierna om du inte ska använda produkten under en längre tid. Ta alltid ut uttjänta batterier ur produkten. Avfallshanterar batterierna på ett miljövänligt sätt. Försök inte elda upp produkten. Batterierna kan explodera eller läcka.
- Batteripolerna får inte kortslutas.
- Använd bara batterier av den rekommenderade typen eller motsvarande.
- Försök aldrig ladda upp icke laddningsbara batterier.
- Ta ut laddningsbara batterier ur produkten före laddning.
- Om uttagbara laddningsbara batterier används ska de endast laddas under överinseende av en vuxen.

**Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, στις μπαταρίες μπορεί να προκληθεί διαρροή με αποτέλεσμα να προκληθούν εγκαύματα ή να καταστραφεί το προϊόν. Για να αποφύγετε τη διαρροή:**

- Μη χρησιμοποιείτε παράλληλα καινούριες και παλιές αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
- Τοποθετήστε τους πόλους των μπαταριών, όπως υποδεικνύεται μέσα στη θήκη.
- Αφαιρείτε τις μπαταρίες όταν πρόκειται να μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες που έχουν εξαντληθεί από το προϊόν. Παρακαλούμε πετάτε τις παλιές μπαταρίες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης. Μην πετάτε το προϊόν σε φωτιά. Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή από τις μπαταρίες που περιέχονται.
- Μη βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
- Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνιστούμε.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται.
- Αφαιρείτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πριν τις φορτίσετε.
- Η φόρτιση των επαναφορτιζόμενων μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικες.

- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities.
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité de la ville pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.
- Schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Produkt nicht in den Hausmüll geben (2002/96/EG). Wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden hinsichtlich Entsorgung und öffentlichen Rücknahmestellen.
- Denk aan het milieu en zet dit product niet bij het huishoudafval (2002/96/EG). Win advies in bij uw gemeente en informeer naar faciliteiten voor recycling.
- Proteggi l'ambiente: non gettare questo prodotto con i rifiuti domestici normali (2002/96/EC). Rivolgiti alle autorità locali competenti per i consigli sul riciclaggio e le relative strutture di smaltimento.
- Ayúdeno a proteger el medio ambiente y no tire este producto en la basura doméstica (2002/96/EC). Para más información sobre la eliminación correcta de residuos, contactar con la Junta de Residuos o el Ayuntamiento de su localidad.
- Beskyt miljøet ved ikke at smide dette produkt ud sammen med husholdningsaffald (2002/96/EU). Kontakt de lokale myndigheder for oplysninger om genbrugsordninger.
- Proteja o ambiente - não coloque este produto no lixo doméstico (2002/96/CE). Para mais informações, consulte os organismos locais de reciclagem.
- Suojele ympäristöä: älä hävittää tuotetta talousjätteen mukana (2002/96/EY). Kierrätystä ja kierrätyspalveluja koskevia ohjeita saa paikallisviranomaisilta.
- Ta vare på miljøet ved ikke å kaste dette produktet som vanlig avfall (2002/96/EF). Kontakt de lokale myndighetene for å få tips om resirkulering.
- Skydda miljön genom att inte kasta den här produkten i hushållssoporna (2002/96/EG). Kontakta din lokala myndighet för information om återvinning.
- Προστατέψτε το περιβάλλον. Μην εναποθέτετε το προϊόν αυτό με απόβλητα οικιακής προέλευσης (οδηγία 2002/96/EC). Συμβουλευτείτε την κατά τόπο αρμόδια αρχή για περισσότερες οδηγίες και πληροφορίες για την ανακύκλωση.

# Care   Entretien   Pflege   Onderhoud   Manutenzione Limpieza y mantenimiento   Vedligeholdelse   Manutenção Hoito   Vedlikehold   Skötsel   Φροντίδα

- Wipe this toy with a clean cloth dampened with a mild soap and water solution. Do not immerse.
- This toy has no consumer serviceable parts. Do not take apart.
- Nettoyer ce jouet avec un chiffon propre légèrement imbibé d'eau savonneuse. Ne pas immerger.
- Il n'existe pas de pièce de rechange pour ce jouet. Ne pas le démonter.
- Das Produkt zum Reinigen mit einem sauberen, mit milder Seifenlösung angefeuchteten Tuch abwischen. Das Produkt nicht in Wasser tauchen.
- Für dieses Produkt gibt es keine Ersatzteile. Das Produkt nicht auseinandernehmen.
- Dit speelgoed kan worden schoongeveegd met een schoon doekje dat een beetje vochtig is gemaakt met een sopje. Niet in water onderdompelen.
- Dit speelgoed heeft geen onderdelen die onderhoud vergen. Niet uit elkaar halen.
- Passare il giocattolo con un panno umido pulito e sapone neutro. Non immergere in acqua.
- Il giocattolo non è dotato di parti di ricambio. Non smontare.
- Limpiar el juguete pasándole un paño mojado con agua y jabón neutro. No sumergirlo.
- Este juguete no posee piezas intercambiables, por lo que no debe desmontarse bajo ningún concepto.
- Legetøjtet kan gøres rent med en ren klud, der er fugtet i mildt sæbevand. Må ikke nedsænkes i vand.
- Legetøjtet har ingen udskiftelige dele. Undlad at skille det ad.
- Para limpar o brinquedo, usar um pano limpo e água com sabão neutro. Não mergulhar o brinquedo.
- Este brinquedo não tem peças de substituição. Não o desmontar.

- Pyyhi lelu puhtaalla, miedolla pesuaineliuksella kostutetulla liinalla. Älä upota veteen.
- Lelussa ei ole itse kunnostettavia osia. Älä pura sitä osiin.
- Tørk av leken med en ren klut fuktet med mildt såpevann. Dypp aldri leken ned i vann.
- Denne leken har ingen deler som forbrukeren kan reparere selv. Produktet må ikke demonteres.
- Torka av leksaken med en fuktig trasa och mild tvällösning och vatten. Sänk inte ned i vatten.
- Konsumenten kan inte reparera några delar av leksaken. Ta inte isär produkten.
- Σκουπίστε το προϊόν με ένα καθαρό πανί, βρεγμένο με λίγο νερό και σαπούνι. Μη το βυθίζετε στο νερό.
- Αυτό το παιχνίδι δεν έχει ανταλλακτικά. Μην το αποσυναρμολογείτε.

## ICES-003

- This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
- Operation is subject to the following two conditions:  
(1) this device may not cause harmful interference and  
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

## NMB-003

- Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
- L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.